

古代短篇小說



香港海鷗出版公司出版

古代短篇小說

香港海鷗出版公司出版

古代短篇小說

海鷗出版公司出版

香港英皇道九五五號一樓

劭華文化服務社承印

九龍官塘偉業街166號二樓

版權所有 米 不准翻印

一九七八年五月版

目 次

碾玉觀音(京本通俗小說卷十)·····	1
錯斬崔寧(京本通俗小說卷十五)·····	17
金玉奴棒打薄情郎(古今小說卷二十七)·····	36
汪信之一死救全家(古今小說卷三十九)·····	49
沈小霞相會出師表(古今小說卷四十)·····	75
白娘子永鎮雷峯塔(警世通言卷二十八)·····	107
杜十娘怒沉百寶箱(警世通言卷三十二)·····	136
賣油郎独占花魁(醒世恒言卷三)·····	154
灌園叟晚逢仙女(醒世恒言卷四)·····	192
錢秀才錯占鳳凰儔(醒世恒言卷七)·····	214

碾玉觀音

上

山色晴嵐景物佳，暖烘回雁起平沙。東郊漸覺花供眼，南陌依稀草吐芽。堤上柳，未藏鴉，尋芳趁步到山家。隴頭几樹紅梅落，紅杏枝頭未着花。

这首“鷓鴣天”說孟春景致，原來又不如“仲春詞”做得好：

每日青樓醉夢中，不知城外又春濃。杏花初落疏疏雨，楊柳輕搖淡淡風。浮畫舫，躍青驄，小橋門外綠陰籠。行人不入神仙地，人在珠帘第几重？

这首詞說仲春景致，原來又不如黃夫人¹做着“季春詞”又好：

先自春光似酒濃，時听燕語透帘櫳。小橋楊柳飄香絮，山寺緋桃散落紅。鶯漸老，蝶西東，春歸難覓恨無窮。侵階草色迷朝雨，滿地梨花逐曉風。

这三首詞都不如王荊公²看見花瓣兒片片風吹下地來，原來這春歸去，是東風斷送的。有詩道：

春日春風有時好， 春日春風有時惡。
不得春風花不開， 花開又被風吹落！

蘇東坡³道：“不是東風斷送春歸去，是春雨斷送春歸去。”有詩道：

雨前初見花間蕊， 雨後全無葉底花。

蜂蝶紛紛過牆去， 却疑春色在鄰家。

秦少游⁴道：“也不干風事，也不干雨事，是柳絮飄將春色去。”有詩道：

三月柳花輕復散， 飄揚淡蕩送春歸。
此花本是無情物， 一向東飛一向西。

邵堯夫⁵道：“也不干柳絮事，是蝴蝶采將春色去。”有詩道：

花正開時當三月， 蝴蝶飛來忙劫劫。
采將春色向天涯， 行人路上添淒切。

曾兩府⁶道：“也不干蝴蝶事，是黃鸝啼得春歸去。”有詩道：

花正開時艷正濃， 春宵何事惱芳叢？
黃鸝啼得春歸去， 無限園林轉首空。

朱希真⁷道：“也不干黃鸝事，是杜鵑啼得春歸去。”有詩道：

杜鵑叫得春歸去， 物邊啼血尚猶存。
庭院日長空悄悄， 教人生怕到黃昏。

蘇小妹⁸道：“都不干這幾件事，是燕子啣將春色去。”有“蝶戀花”詞為証：

妾本錢塘江上住，花開花落，不管流年度。燕子啣將春色去，紗窗几陣黃梅雨。斜插犀梳云半吐，檀板輕敲，唱徹“黃金縷”。歌罷彩雲無覓處，夢回明月生南浦。

王岩叟⁹道：“也不干風事，也不干雨事，也不干柳絮事，也不干蝴蝶事，也不干黃鸝事，也不干杜鵑事，也不干燕子事；是九十日春光已過，春歸去。”曾有詩道：

怨風怨雨兩俱非， 風雨不來春亦歸。
腮邊紅褪青梅小， 口角黃消乳燕飛。
蜀魄¹⁰健啼花影去， 吳蚕強食柘桑稀。
直惱春歸無覓處， 江湖辜負一蓑衣！

說話的因甚說這春歸詞？紹興¹¹年間，行在¹²有個關西延州延安府人，本身是三鎮節度使咸安郡王¹³。當時怕春歸去，將帶着許多鈞脊¹⁴游春。至晚回家，來到錢塘門里，車橋前面。鈞脊轎子過了，後面是郡王轎子到來。只听得橋下裱褙¹⁵鋪里一個人叫道：“我兒出來看郡王！”當時郡王在轎里看見，叫幫窗¹⁶虞候¹⁷道：“我從前要尋這個人，今日却在这里！只在你身上，明日要這個人入府中來！”當時虞候聲諾¹⁸，來尋這個看郡王的人，是甚色目¹⁹人。正是：

塵隨車馬何年足？情系人心早晚休。

只見車橋下一個人家，門前出着一面招牌，寫着：“璩家裝裱古今書畫。”鋪里一個老兒，引着一個女兒，生得如何？

云鬢輕籠蟬翼，蛾眉淡拂春山。朱唇綴一顆櫻桃，皓齒排兩行碎玉。蓮步半折小弓弓，鶯鶯一聲嬌滴滴。

便是出來看郡王轎子的人。虞候即時來他家對門一個茶坊里坐定，婆婆把茶點²⁰來。虞候道：“啓請婆婆，過對門裱褙鋪里請璩大夫²¹來說話。”婆婆便去請到來。兩個相揖了就坐。璩待詔²²問：“府千²³有何見諭？”虞候道：“無甚事，閑問則个²⁴。適來叫出來看郡王轎子的人，是令愛么？”待詔道：“正是拙女，止有三口。”虞候又問：“小娘子²⁵貴庚²⁶？”待詔應道：“一十八歲。”再問：“小娘子如今要嫁人，却是趨奉官員？”待詔道：“老拙家寒，那討²⁷錢來嫁人？將來也只是獻與官員府第。”虞候道：“小娘子有基本事？”待詔說出女孩兒一件本事來，有詞寄“眼兒媚”為証：

深閨小院日初長，嬌女綺羅裳。不做東君造化，金針刺繡羣芳。斜枝嫩葉包開蕊，唯只欠馨香。曾向園林深处，引教蝶亂蜂狂。

原來這女兒會綉作。虞候道：“適來郡王在轎里，看見令愛身上系着一條綉裏肚²⁸。府中正要尋一個綉作的人，老丈何不獻與郡王？”璩公歸去，與婆婆說了。到明日寫一紙獻狀，獻來府中。郡王給與身

价，因此取名秀秀养娘²⁹。

不則一日，朝廷賜下一領团花綉战袍。当时秀秀依样綉出一件來。郡王看了欢喜道：“主上賜与我团花战袍，却尋甚么奇巧的物事献与官家³⁰？”去府庫里尋出一塊透明的羊脂美玉來，即時叫將門下碾玉³¹待詔道：“这块玉堪做甚么？”內中一个道：“好做一副劝杯³²。”郡王道：“可惜！恁般³³一塊玉，如何將來³⁴只做得一副劝杯？”又一个道：“这块玉，上尖下圓，好做一个摩侯罗兒³⁵。”郡王道：“摩侯罗兒只是七月七日乞巧³⁶使得，尋常間又無用处。”数中³⁷一个后生³⁸，年紀二十五歲，姓崔名寧，趋事郡王数年，是昇州建康府人；当时叉手³⁹向前，对着郡王道：“告恩王：这块玉上尖下圓，甚是不好，只好碾一个南海观音。”郡王道：“好！正合我意。”就叫崔寧下手。不过两个月，碾成了这个玉观音。郡王即時寫表進上御前⁴⁰。龍顏大喜。崔寧就本府增添請給⁴¹，遭遇⁴²郡王。

不則一日，时遇春天，崔待詔游春回來，入得錢塘門，在一个酒肆，与三四个相知方才吃得数杯，則听得街上鬧炒炒，連忙推开楼窗看时，見乱哄哄道：“井亭桥有遺漏⁴³！”吃不得这酒成，慌忙下酒楼看时，只見：

初如螢火，次若灯光。千条蠟燭焰难当，万座糝盆⁴⁴敌不住；六丁神⁴⁵推倒宝天爐，八力士放起焚山火。驪山会上，料应褒姒⁴⁶逞嬌容；赤壁磯头，想是周郎⁴⁷施妙策。五通神⁴⁸牽住火葫蘆；宋毋忌⁴⁹赶番赤驪子。又不曾瀉燭澆油，直恁的烟飛火猛！

崔待詔望見了，急忙道：“在我本府前不远！”奔到府中看时，已搬掣得罄尽，靜悄悄地無一个人。崔待詔既不見人，且循着左手廊下入去。火光照得如同白日，去那左廊下，一个妇女搖搖擺擺从府堂里出來，自言自語，与崔寧打个胸廝撞⁵⁰。崔寧認得是秀秀养娘，倒退兩步，低声唱个喏。原來郡王当日尝对崔寧許道：“待秀秀滿日⁵¹，把來

嫁与你。”这些众人都攢掇⁵²道：“好对夫妻！”崔寧拜謝了，不則一番。崔寧是个單身，却也癡心；秀秀見恁地个⁵³后生，却也指望。当日有这遺漏，秀秀手中提着一帕子金珠富貴⁵⁴，从左廊下出來，撞見崔寧，便道：“崔大夫！我出來得迟了，府中养娘，各自四散，管顧⁵⁵不得。你如今沒奈何，只得將我去躲避則个。”

当下崔寧和秀秀出府門，沿着河走到石灰桥。秀秀道：“崔大夫！我脚痛了，走不得。”崔寧指着前面道：“更行几步，那里便是崔寧住处。小娘子到家中歇脚，却也不妨。”到得家中坐定，秀秀道：“我肚里飢，崔大夫与買些点心來吃。我受了些驚，得杯酒吃更好。”当时崔寧買將酒來，三杯兩盞。正是：

三杯竹叶穿心过， 兩朵桃花上臉來。

道不得个⁵⁶“春为花博士，酒是色媒人”。秀秀道：“你記得当时在月台上賞月，把我許你，你兀自⁵⁷拜謝。你記得也不記得？”崔寧又着手，只应得“喏”。秀秀道：“当日众人都替你喝采，‘好对夫妻！’你怎地⁵⁸到忘了？”崔寧又則应得“喏”。秀秀道：“比似只管等待，何不今夜我和你先做夫妻？不知你意下何如？”崔寧道：“豈敢！”秀秀道：“你如道不敢，我叫將起來，教坏了你⁵⁹。你却如何將我到家中？我明日府里去說！”崔寧道：“告小娘子：要和崔寧做夫妻不妨，只一件，这里住不得了。要好趁这个遺漏，人乱时，今夜就走开去，方才使得。”秀秀道：“我既和你做夫妻，憑你行。”当夜做了夫妻。

四更已后，各帶着随身金銀物件出門。离不得飢餐渴飲，夜住曉行。迤邐⁶⁰來到衢州。崔寧道：“这里是五路总头⁶¹，是打那条路去好？不若取信州路上去。我是碾玉作，信州有几个相識，怕那里安得身。”即时取路到信州。住了几日，崔寧道：“信州常有客人到行在往來，若說道我等在此，郡王必然使人來追捉，不当穩便⁶²。不若离了信州，再往別处去。”兩個又起身上路，徑取潭州。

不則一日，到了潭州，却是走得远了。就潭州市里，討間房屋，出

面招牌，寫着“行在崔待詔碾玉生活”。崔寧便对秀秀道：“这里离行在有二千余里了，料得無事。你我安心，好做長久夫妻。”潭州也有几个寄居官員，見崔寧是行在待詔，日逐⁶³也有生活得做。崔寧密使人打探行在本府中事，有曾到都下的，得知府中当夜失火，不見了一个养娘，出賞錢尋了几日，不知下落。也不知道崔寧將他走了，見在潭州住。

时光似箭，日月如梭，也有一年之上。忽一日，方早開門，見兩個着皂衫⁶⁴的，一似虞候、府干打扮，入來鋪里坐地⁶⁵，問道：“本官⁶⁶听得說有个行在崔待詔，教請過來做生活。”崔寧分付了家中，随这两个人到湘潭縣路上來。便將崔寧到宅里，相見官人⁶⁷，承攬了玉作生活。回路归家，正行間，只見一个漢子，头上帶个竹絲笠兒，穿着一領白緞子兩上領布衫，青白行纏⁶⁸扎着褲子口，着一双多耳麻鞋⁶⁹，挑着一个高肩担兒；正面來，把崔寧看了一看。崔寧却不見这漢面貌，这个人却見崔寧，从后大踏步尾着崔寧來。正是：

誰家稚子鳴榔板⁷⁰， 驚起鴛鴦兩處飛。

下

竹引牽牛花滿街，疏籬茅舍月光篩。琉璃盞內茅柴酒，白玉盤中簇豆梅。 休懊惱，且开怀，平生贏得笑顏開。三千里地無知己，十万軍中挂印來。

这只“鷓鴣天”詞是关西秦州雄武軍刘兩府⁷¹所作；从順昌入战之后，閑在家中，寄居湖南潭州湘潭縣。他是个不爱財的名將，家道貧寒，时常到村店中吃酒。店中人不識刘兩府，欢呼罗唵⁷²。刘兩府道：“百万番人，只如等閑⁷³，如今却被他們誣罔⁷⁴！”做了这只“鷓鴣天”，流傳直到都下。当时殿前太尉是陽和王⁷⁵。見了这詞，好伤感：“原來刘兩府直恁⁷⁶孤寒！”教提轄官⁷⁷差人送一項錢与刘兩府。今日

崔寧的东人郡王，听得說刘兩府恁地孤寒，也差人送一項錢与他。却經由潭州路过，見崔寧从湘潭路上來，一路尾着崔寧到家，正見秀秀坐在櫃身子里。便撞破他們道：“崔大夫！多時不見，你却在这里！秀秀养娘他如何也在这里？郡王教我下書來潭州，今遇着你們。原來秀秀养娘嫁了你？也好！”当时誑殺崔寧夫妻兩個，被他看破。

那人是誰？却是郡王府中一个排軍⁷⁸，从小伏侍郡王，見他朴实，差他送錢与刘兩府。这人姓郭名立，叫做郭排軍。当下夫妻請住郭排軍，安排酒來請他，分付道：“你到府中，千万莫說与郡王知道！”郭排軍道：“郡王怎知得你兩個在这里？我沒事却說甚么？”当下酬謝了出門。回到府中，參見郡王，納了回書，看着郡王道：“郭立前日下書回，打潭州过，却見兩個人在那里住。”郡王問：“是誰？”郭立道：“見秀秀养娘并崔待詔兩個，請郭立吃了酒食，教休來府中說知。”郡王听說，便道：“忒耐⁷⁹這兩個做出這事來！却如何直走到那里？”郭立道：“也不知他仔細，只見他在那里住地，依旧挂招牌做生活。”郡王教干办去分付臨安府，即時差一个緝捕使臣，帶着做公的，备了盤纏，徑來湖南潭州府，下了公文，同來尋崔寧和秀秀。却似：

皂雕追紫燕， 猛虎啖羊羔。

不兩月，捉將兩個來，解到府中，报与郡王得知，即時升廳。原來郡王殺番人時，左手使一口刀，叫做“小青”；右手使一口刀，叫做“大青”。這兩口刀不知剝了多少番人。那兩口刀，鞘⁸⁰內藏着，挂在壁上。郡王升廳，众人声喏，即將這兩个人押來跪下。郡王好生⁸¹焦躁，左手去壁牙⁸²上取下小青，右手一掣⁸³，掣刀在手，睜起殺番人的眼兒，咬得牙齒剝剝地响。当时誑殺夫人，在屏風背后道：“郡王！这里是帝輦之下⁸⁴，不比边庭⁸⁵上面。若有罪过，只消解去臨安府施行。如何胡乱凱⁸⁶得人？”郡王听說道：“忒耐這兩個畜生逃走，今日捉將來，我惱了，如何不凱？既然夫人來劝，且捉秀秀入府后花園去；把崔寧解去臨安府斷治⁸⁷。”

当下喝賜錢酒賞犒捉事人。解这崔寧到臨安府，一一从头供說：“自从当夜遺漏，來到府中，都搬尽了。只見秀秀养娘从廊下出來，揪住崔寧道：‘你如何安手在我怀中？若不依我口，教坏了你。’要共逃走。崔寧不得已，与他同走。只此是实。”臨安府把文案⁶⁵呈上郡王。郡王是个剛直的人，便道：“既然恁地，寬了崔寧，且与从輕断治。崔寧不合在逃，罪杖⁶⁶，發遣⁶⁷建康府居住。”

当下差人押送，方出北关門，到鵝項頭，見一頂轎兒，兩個人抬着，从后面叫：“崔待詔，且不得去！”崔寧認得像是秀秀的声音，赶將來又不知恁地？心下好生疑惑！伤弓之鳥，⁶⁸不敢攬事⁶⁹，且低着头只顧走。只見后面赶將上來，歇了轎子，一个妇人走出來，不是別人，便是秀秀，道：“崔待詔，你如今去建康府，我却如何？”崔寧道：“却是怎地好？”秀秀道：“自从解你去臨安府断罪，把我捉入后花園，打了三十竹篦⁷⁰，遂便赶我出來。我知道你建康府去，赶將來同你去。”崔寧道：“恁地却好。”討了船，直到建康府。押發人自回。若是押發人是个学舌⁷¹的，就有一場是非出來。因曉得郡王性如烈火，惹着他不是輕放手的；他又不是王府中人，去管这閑事怎地？况且崔寧一路買酒買食，奉承得他好，回去时，就隱惡而揚善了。

再說崔寧兩口在建康居住，既是間断⁷²了，如今也不怕有人撞見，依旧开个碾玉鋪。渾家⁷³道：“我兩口却在这里住得好，只是我家爹媽，自从我和你逃去潭州，兩個老的吃了些苦；当日捉我入府时，兩個去尋死覓活，今日也好教人去行在取我爹媽來这里同住。”崔寧道：“最好。”便教人來行在取他丈人丈母。寫了他地理脚色⁷⁴與來人。到臨安府尋見他住处，問他鄰舍，指道：“这一家便是。”來人去門首看时，只見兩扇門关着，一把鎖鎖着，一条竹竿封着。問鄰舍：“他老夫妻那里去了？”鄰舍道：“莫說！他有个花枝也似女兒，獻在一个奢遮⁷⁵去处，这个女兒不爱福德，却跟一个碾玉的待詔逃走了。前日从湖南潭州捉將回來，送在臨安府吃官司；那女兒吃郡王捉進后花園

里去。老夫妻見女兒捉去，就当下尋死覓活，至今不知下落，只恁地关着門在这里。”來人見說，再回建康府來，兀自未到家。

且說崔寧正在家中坐，只見外面有人道：“你尋崔待詔住处，这里便是。”崔寧叫出渾家來看時，不是別人，認得是璩公、璩婆。都相見了，喜欢的做一处。

那去取老兒的人，隔一日才到，說如此这般，尋不見，却空走了这遭。兩個老的且自來到这里了。兩個老人道：“却生受⁹⁹你！我不知你們在建康住，教我尋來尋去，直到这里。”其時四口同住，不在話下。

且說朝廷官里¹⁰⁰，一日到偏殿看玩宝器，拿起这玉观音來看。这个观音身上，当时有一个玉鈴兒失手脫下。即時問近侍官員：“却如何修理得？”官員將玉观音反复看了，道：“好个玉观音！怎地脫落了鈴兒？”看到底下，下面碾着三字，“崔寧造。”“恁地容易。既是有人造，只消得宜¹⁰¹这个人來教他修整。”

敕¹⁰²下郡王府，宣取碾玉匠崔寧。郡王回奏：“崔寧有罪，在建康府居住。”即時使人去建康，取得崔寧到行在歇泊了。当时宣崔寧見駕，將这玉观音教他領去用心整理。崔寧謝了恩，尋一塊一般的玉，碾一个鈴兒接住了，御前交納；破分¹⁰³請給养了崔寧，令只在行在居住。崔寧道：“我今日遭际御前，爭得气。再來清湖河下，尋間屋兒开个碾玉鋪，須¹⁰⁴不怕你們撞見！”可煞¹⁰⁵事有斗巧，方才开得鋪三兩日，一个漢子从外面過來，就是那郭排軍。見了崔待詔便道：“崔大夫恭喜了！你却在这里住？”抬起頭來，看櫃身里却立着崔待詔的渾家。郭排軍吃了一驚，拽開脚步就走。渾家說与丈夫道：“你与我叫住那排軍，我相問則个。”正是：

平生不作皺眉事， 世上應無切齒人。

崔待詔即時赶上扯住。只見郭排軍把頭只管側來側去，口里喃

喃地道：“作怪！作怪！”沒奈何，只得与崔寧回來，到家中坐地。渾家与他相見了，便問：“郭排軍！前者我好意留你吃酒，你却归來說与郡王，坏了我兩個的好事。今日遭际御前，却不怕你去說！”郭排軍吃¹⁰⁶他相問得無言可答，只道得一声“得罪！”相別了，便來到府里，对着郡王道：“有鬼！”郡王道：“这漢則甚？”郭立道：“告恩王，有鬼！”郡王問道：“有甚鬼？”郭立道：“方才打清湖河下过，見崔寧开个碾玉鋪，却見櫃身里一个妇女，便是秀秀养娘。”郡王焦躁道：“又來胡說！秀秀被我打殺了，埋在后花園，你須也看見，如何又在那里？却不是取笑我！”郭立道：“告恩王，怎敢取笑！方才叫住郭立，相問了一回。怕恩王不信，勒下軍令狀了去。”郡王道：“真个在时，你勒軍令狀來！”那漢也是合苦，真个寫一紙軍令狀來。郡王收了，叫兩個当直的轎番¹⁰⁷，抬一頂轎子，教：“取这妮子¹⁰⁸來。若真个在，把來凱取一刀；若不在，郭立！你須替他凱取一刀！”郭立同兩個轎番來取秀秀。正是：

麥穗兩歧， 農人難辨。

郭立是关西人，朴直，却不知軍令狀如何胡乱勒得。三个一徑來到崔寧家里，那秀秀兀自在櫃身里坐地。見那郭排軍來得恁地慌忙，却不知他勒了軍令狀來取你。郭排軍道：“小娘子！郡王鈞旨¹⁰⁹，教命取你則个。”秀秀道：“既如此，你們少等，待我梳洗了同去。”即時入去梳洗，換了衣服，出來上了轎，分付了丈夫。兩個轎番便抬着徑到府前。郭立先入去。

郡王正在廳上等待。郭立唱了喏道：“已取到秀秀养娘。”郡王道：“着他入來。”郭立出來道：“小娘子！郡王教你進來。”掀开帘子看一看，便是一桶水傾在身上，开着口則合不得。就轎子里不見了秀秀养娘！問那兩個轎番，道：“我不知。則見他上轎，抬到这里，又不曾轉動。”那漢叫將入來道：“告恩王，恁地真个有鬼！”郡王道：“却不回耐！”教人：“捉这漢！等我取过軍令狀來，如今凱了一刀！”先去取下

小青來。那漢從來伏侍郡王，身上也有十數次官了；蓋緣是粗人，只教他做排軍。這漢慌了道：“見有兩個轎番見証，乞叫來問。”即時叫將轎番來，道：“見他上轎，抬到这里，却不見了。”說得一般，想必真有鬼，只消得叫將崔寧來問。便使人叫崔寧來到府中。崔寧从头至尾說了一遍。郡王道：“恁地，又不干崔寧事，且放他去。”崔寧拜辭去了。郡王焦躁，把郭立打了五十背花棒¹¹⁰。

崔寧听得說渾家是鬼，到家中問丈人丈母。兩個面面厮覷¹¹¹，走出門，看着清湖河里，扑通地都跳下水去了。當下叫救人，打撈，便不見了尸首。原來當時打殺秀秀時，兩個老的听得說，便跳在河里，已自死了。這兩個也是鬼。

崔寧到家中，沒情沒緒，走進房中，只見渾家坐在床上。崔寧道：“告姐姐，饒我性命！”秀秀道：“我因為你，吃郡王打死了，埋在后花園里。却恨郭排軍多口，今日已报了冤仇，郡王已將他打了五十背花棒。如今都知道我是鬼，容身不得了。”道罢起身，雙手揪住崔寧，叫得一声，四肢倒地。鄰舍都來看時，只見：

兩部脈尽总皆沉， 一命已归黃壤下。

崔寧也被扯去和父母四个一塊兒做鬼去了。

后人評論得好：

咸安王捺不下烈火性，	郭排軍禁不住閑磕牙 ¹¹² ；
陳秀娘舍不得生眷屬，	崔待詔撇不脫鬼冤家。

注 釋

1. 黃夫人——名孫道絢，號冲虛居士，黃銖之母，南宋初女詞人。
2. 王荊公——王安石，字介甫，號半山。封荊國公。北宋時政治家文學家。
3. 蘇東坡——蘇軾，字子瞻，自號東坡居士。北宋時文學家。

4.秦少游——秦观，字少游，号太虚。北宋时词家。

5.邵堯夫——邵雍，字堯夫。精研图书先天象数之学。所居名“安乐窝”，自号安乐先生。

6.曾兩府——兩府指中書省及樞密院，曾兩府不能确指为谁。这里的兩府似作为对人的尊称，与下文称刘錡为兩府同例。

7.朱希真——朱敦儒，字希真，号岩壑。北宋时文学家。

8.苏小妹——传说是苏东坡的妹妹，秦少游的妻子。按苏小妹，“警世通言”卷八“崔待诏生死冤家”篇里作苏小小，苏小小是南齐杭州的名妓。此词乃託名唐代司馬才仲在夢里听见苏小小唱的。

9.王岩叟——字彥霖。曾为侍御史，北宋时諫官。

10.蜀魄——古代传说蜀王望帝死后魂魄化为子規鳥，一名杜鵑。蜀魄便是杜鵑鳥的代詞。

11.绍兴——宋高宗(赵構)年号(公元1131-1162年)。

12.行在——行都，指臨安(杭州)。

13.咸安郡王——是宋代抗金名將韓世忠的封爵。韓解职后，隱居西湖，常常携酒騎驢，优游湖上。

14.鈞簪——貴族的家眷。

15.褰綃——裝裱書画。

16.幫窗——貴官出行时專在轎窗旁行走侍候的叫幫窗。

17.虞候——是宋朝軍校的一种，掌禁衛。当时高級的武官，往往以虞候为随从員。

18.声諾——即唱喏(口ㄛ)。一面拱揖，一面口中作喏声，是当时的致敬礼。

19.色目——名色名目。这里是身分的意思。

20.点——唐宋时一种烹茶的方法。其法，先注湯盞中調茶叶使匀，再注湯可四分許，使茶叶上浮，叫做“点茶”。

21.大夫——对于有專門手藝的人的一种尊称。

22.待詔——原是翰林院官职名。这里是对手藝人的尊称。意思是說他技术高明，皇帝会随时找他去工作。

23.府干——官府中的干办。

24.则个——表示动作进行时的語助詞。亦作“者个”、“这个”。

25.小娘子——指少女。

26.庚——年齡。

27.討——尋覓。

28.裹肚——妇女裹在衣服外面的一种腰巾，又叫“圍腰兒”。

29. 养娘——宋人語。一般作为婢女的名称,但也有呼乳母为养娘的。

30. 官家——皇帝。

31. 巖玉——雕琢玉器。

32. 劝杯——大型酒杯有長頸可执持的叫劝杯。

33. 恁(白)般——这样。

34. 將來——取来、拿来的意思。

35. 摩睺罗兒——是一种嬰孩形的小偶像(也有蜡制的)。宋金盈之《醉翁談录》:“京師(指汴京)七夕,多搗泥孩兒,端正細膩,京語謂之摩睺罗。大小甚不一,价亦不廉,或加飾以男女衣服,有及于华侈者,南人目为巧兒。”

36. 乞巧——荆楚岁时記:“七月七日,牽牛織女会天河,人家妇女結彩縵穿七孔針以乞巧,有蟾子网于瓜上,則以为得。”

37. 数中——其中。

38. 后生——年輕人。

39. 叉手——拜揖的手勢。郭可庭《燕臺常礼》:“叉手之法,以左手抱右手,將左之大拇指簪在右之大拇指上,一經举起,手与心齐,不可太高,亦不可太低,并不可太近胸,当离二三寸許。”

40. 御前——皇帝所在叫御前。

41. 請給——薪俸。

42. 遭遇——犹遭逢、际遇,这里指受到賞識。

43. 遺漏——失火的隱語。

44. 糝盆——当是机盆之誤。旧俗除夕送神焚松柴叫做糝盆。

45. 六丁神——六甲中之丁神。丁于五行屬火。

46. 褒姒——周幽王的寵妃。她生性不喜欢笑,幽王百計逗引无效;便裝做有警,燒起烽火,征召諸侯,諸侯赶到,却并没有看見什么敌人,褒姒这才大笑起来。后来犬戎入侵,幽王又举烽火征兵,諸侯却誰也不再来了,幽王便被犬戎杀死在骊山之下。

47. 周郎——指三国时吳將周瑜。瑜用火攻大破曹操兵于赤壁。

48. 五通神——指五显神,即火神华光的別名。

49. 宋毋忌——火神。博物志:“火之怪为宋无忌。”

50. 厮撞——犹相撞。

51. 滿日——旧时奴婢到貴族地主家执役,常写下卖身契,規定年限;限滿則为之擇配,或由其父母取贖。这里說的滿日,就是限滿的日期。

52. 揶(ㄅㄨㄣˋ)揶(ㄅㄨㄣˋ)——揶揄、唆誘的意思。

53. 恁地个——这样子的意思。

54. 富貴——这里是指财富、珍貴的东西。